

722415-2026 - Verseny

Lengyelország – Különféle általános és különleges célú gépek – Uzupełnienie zasobów i infrastruktury niezbędnych do realizacji zadań ochrony ludności i obrony cywilnej Gminy Miasta Toruń – w zakresie zapewnienia dostaw wody (postępowanie II. – urządzenia mobilne).

OJ S 202/2026 19/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

E-mail-cím: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Környezetvédelem

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gmina Miasta Toruń

E-mail-cím: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Uzupełnienie zasobów i infrastruktury niezbędnych do realizacji zadań ochrony ludności i obrony cywilnej Gminy Miasta Toruń – w zakresie zapewnienia dostaw wody (postępowanie II. – urządzenia mobilne).

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest „Uzupełnienie zasobów i infrastruktury niezbędnych do realizacji zadań ochrony ludności i obrony cywilnej Gminy Miasta Toruń – w zakresie zapewnienia dostaw wody (postępowanie II. – urządzenia mobilne)”. Przedmiot zamówienia został podzielony na dwie n/w części: a) Część I. (pierwsza) o nazwie „Dostawa dwóch mobilnych automatycznych stacji do pakowania i awaryjnej dystrybucji wody pitnej” o sygn. 81/2026/TW.1: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części I. (pierwszej) znajduje się w Załączniku nr 2a do SWZ. Zamówienie w zakresie Części I. (pierwszej) realizowane będzie wg wzoru umowy stanowiącego Załącznik nr 3a do SWZ. b) Część II. (druga) o nazwie „Dostawa dwóch mobilnych stacji uzdatniania wody 2-10 m3/h – dla celów awaryjnego zaopatrzenia w wodę” o sygn. 81/2026/TW.2: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dla Części II. (drugiej) znajduje się w Załączniku nr 2b do SWZ. Zamówienie w zakresie Części II. (drugiej) realizowane będzie wg wzoru umowy stanowiącego Załącznik nr 3b do SWZ. Przedmiot zamówienia nie jest przeznaczony dla pracowników bądź klientów, ale tylko dla docelowych użytkowników. Wobec powyższego charakter przedmiotu zamówienia nie wymaga zapewnienia dostępności dla osób niepełnosprawnych. Szczegółowe, dodatkowe informacje znajdują się w specyfikacji warunków zamówienia (zwanej również "SWZ").

Eljárásazonosító: dd11a777-8262-44fd-956e-5fbc8cb0da0d

Belső azonosító: 81/2026/TW.

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42900000 Különbéle általános és különleges célú gépek

További osztályozás (cpv): 42921300 Csomagoló- vagy bálázógép, 42921000 Palack- és egyéb tárolóeszköz mosó, töltő, csomagoló és göngyölegképző gép, 42912300 Ivóvízszűrő és -tisztító berendezés, 42912330 Ivóvíztisztító berendezés

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Ország: Lengyelország

További információk: Miejsce dostawy oraz odbioru przedmiotu zamówienia - stosownie albo Gmina Lubicz albo Gmina Wielka Nieszawka.

2.1.4. Általános információk

További információk: W niniejszym postępowaniu Spółka Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. występuje, jako Pełnomocnik Zamawiającego. Zamawiającym jest natomiast Gmina Miasta Toruń (pełnomocnictwo z dnia 31 sierpnia 2026 r. o sygn. WO-2.077.233.2026 wystawione na podstawie art. 37 ustawy Pzp). O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, wobec których: a) nie zachodzą przesłanki wykluczenia z postępowania na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (obligatoryjne przesłanki krajowe); b) nie zachodzą przesłanki wykluczenia z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514 ze zm.) – tzw. polska ustawa sankcyjna; c) nie ma zastosowania zakaz udzielania zamówień publicznych na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. UE.L.2014.229.1 z późn. zm.) w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) nr 2025 /2033 z dnia 23 października 2025 r. (Dz.U.UE.L.2025.2033) – tzw. sankcje unijne. W niniejszym postępowaniu zamawiający w myśl art. 57 ust. 2 ustawy Pzp nie określa żadnych (podmiotowych) warunków, o których mowa w art. 112 ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający nie przewiduje zastosowania fakultatywnych przesłanek wykluczenia, o których mowa w art. 109 ustawy Pzp. Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem procedury, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp (tzw. "procedury odwróconej"). Mimo zastosowania tzw. procedury odwróconej Zamawiający wymaga złożenia Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia w terminie składania ofert. Zgodnie z art. 63 ust. 1 ustawy Pzp ofertę oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy pzp, składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych na warunkach - tutaj (w ogłoszeniu) oraz w SWZ - określonych. Zamówienie stanowi część większego przedsięwzięcia realizowanego przez Gminę Miasta Toruń. Wykaz dokumentów/oświadczeń niezbędnych do wykazania braku podstaw wykluczenia z postępowania oraz braku zakazu ubiegania się o udzielenie zamówienia (w tym m. in. Jednolity Europejski Dokument Zamówienia, podmiotowe środki dowodowe), a także - generalnie - do ubiegania się o przedmiotowe zamówienie - znajdują się w SWZ.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 (i nast.) ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r. poz.

793 ze zm., zw. dalej "ustawą Pzp"), w procedurze właściwej dla zamówień publicznych klasycznych o wartości równej lub przekraczającej progi unijne określone w przepisach, o których mowa w art. 3 ust. 1 ustawy Pzp.

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo.

Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a i pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Korupció: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 228–230a lub art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo.

Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c i pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Csalás: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g i pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w

spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e i pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d i pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, lub przestępstwo powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego, a także wykonawcę, jeżeli urzędującego członka organu zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, współnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za wskazane przestępstwo. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b i f oraz pkt 2 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Z postępowania wyklucza się wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych składek wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę, jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty niezależnie od siebie. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, z odpowiednim uwzględnieniem art. 110 i art. 111 ustawy Pzp.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę, jeżeli w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

Tisztán nemzeti kizáró okok: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę w następujących przypadkach, niemieszczących się w pozostałych kategoriach

podstaw wykluczenia: 1) prawomocnego skazania wykonawcy będącego osobą fizyczną za przestępstwo z art. 47 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie, za przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów z art. 270–277d Kodeksu karnego lub za przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu z art. 296–307 Kodeksu karnego, z wyjątkiem art. 299 ujętego w kategorii prania pieniędzy; dotyczy to także odpowiednich czynów zabronionych określonych w przepisach prawa obcego oraz skazania osób wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp; 2) prawomocnego orzeczenia wobec wykonawcy zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne – art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp; 3) wystąpienia podstaw wykluczenia z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, tj.: a) wykonawca jest wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 tej ustawy; b) beneficjentem rzeczywistym wykonawcy w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r.; c) jednostką dominującą wykonawcy w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Z postępowania wyklucza się wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków lub opłat, chyba że przed upływem terminu składania ofert wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty należności. Podstawa prawna: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Część I. (pierwsza) o nazwie „Dostawa dwóch mobilnych automatycznych stacji do pakowania i awaryjnej dystrybucji wody pitnej”.

Leírás: 1. Przedmiotem zamówienia jest: a) Dostawa, montaż i uruchomienie fabrycznie nowych dwóch automatycznych stacji do pakowania i awaryjnej dystrybucji wody pitnej w workach jednorazowych z folii PE, dostarczonych do wskazanych przez Gminę Miasta Toruń (zamawiającego) obiektów Spółki Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. (pełnomocnik zamawiającego lub określanym tutaj również, jako „użytkownik”). b) Dostawa startowego zestawu folii umożliwiającego wyprodukowanie minimum 3400 (trzy tysiące czterysta) sztuk worków 1 (jedno) litrowych w każdej z automatycznych stacji do pakowania wody. c) Dostawa 80,00 (osiemdziesięciu) sztuk pojemników transportowych, przeznaczonych do zapakowanej wody. d) Przeszkolenie przedstawicieli użytkownika w zakresie obsługi urządzenia przed terminem odbioru końcowego. Wykonanie pozostałych wymagań określonych, opisanych lub wskazanych w opisie przedmiotu zamówienia (zwanego również "OPZ") stanowiącego Załącznik nr 2a do SWZ. Szczegółowe informacje na temat przedmiotu, jego opisu oraz zakresu zamówienia znajdują się SWZ.

Belső azonosító: 81/2026/TW.1

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42900000 Különféle általános és különleges célú gépek

További osztályozás (cpv): 42921300 Csomagoló- vagy bálázógép, 42921000 Palack- és egyéb tárolóeszköz mosó, töltő, csomagoló és göngyölegképző gép

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Ország: Lengyelország

További információk: Realizacja na terenie Gminy Lubicz i Gminy Wielka Nieszawka

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 03/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 23/12/2026

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem procedury, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp (tzw. procedury odwróconej). W niniejszym postępowaniu zamawiający w myśl art. 57 ust. 2 ustawy Pzp nie określa żadnych (podmiotowych) warunków, o których mowa w art. 112 ust. 2 ustawy Pzp. Unieważnienie postępowania - wg przesłanek określonych ustawie Pzp. Zamawiający może również unieważnić postępowanie w danej części na podstawie art. 257 w związku z art. 259 ustawy Pzp. Zamówienie ma być dofinansowane ze środków dotacji celowych Wojewody Kujawsko – Pomorskiego przeznaczonych do zrealizowania zadań z zakresu ochrony ludności i obrony cywilnej w roku 2026.

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve az alábbi indoklás szerint

Indoklás: Przedmiot zamówienia dotyczący zakresu Części I. (pierwszej) nie jest

przeznaczony dla pracowników bądź klientów, ale tylko dla docelowych użytkowników

agregatu i przyczepy. Wobec powyższego charakter przedmiotu zamówienia dla tej części zamówienia nie wymaga zapewnienia dostępności dla osób niepełnosprawnych.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cena (C)

Leírás: a) Zasady oceny ofert (częściowych): Ad) Kryterium „Cena (C)”: Cena (C) – oferta częściowa z najniższą ceną w zakresie dotyczącym Części I. (pierwszej) otrzyma maksymalną ilość punktów = 100, a następne oferty (częściowe – złożone w zakresie dotyczącym Części I.) będą oceniane na zasadzie proporcji w stosunku do najtańszej oferty częściowej, wg n/w wzoru: $C = C \text{ of. n. } / C \text{ of. b. } \times 100$ gdzie: C - liczba punktów za kryterium cena, C of.n. - cena

najkorzystniejszej oferty częściowej, C of.b. - cena badanej oferty częściowej. b) Najkorzystniejsza oferta częściowa, to oferta częściowa, która otrzyma najwyższą liczbę punktów przyznanych w ramach jedyne go kryterium oceny ofert. c) Punktacja przyznawana ofertom częściowym będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z zasadami arytmetyki. d) W przypadku równej ilości otrzymanych punktów, zastosowane zostaną dyspozycje art. 248 i nast. ustawy Pzp. e) Zamawiający udzieli zamówienia - w Części I. (pierwszej) - Wykonawcy, którego oferta częściowa zostanie uznana za najkorzystniejszą, tzn. uzyska największą ilość punktów. W związku z zaistnieniem przesłanki, o której mowa w art. 246 ust. 2 PZP możliwe jest zastosowanie kryterium ceny, jako (jedynego) kryterium o wadze przekraczającej 60% ze względu na określenie w opisie przedmiotu zamówienia wymagań jakościowych odnoszących się do, co najmniej głównych elementów składających się na przedmiot zamówienia. W opisie przedmiotu zamówienia zostały wskazane i opisane minimalne parametry lub wymagane warunki zamawianego przedmiotu zamówienia z uwzględnieniem optymalnych potrzeb Zamawiającego zapewniających jego bezpieczne użytkowanie. Nie przewiduje się parametrów o innych wartościach, tj. lepszych, większych w ramach zastosowanych kryteriów oceny ofert, gdyż dodatkowe punktowanie wyższych parametrów spowodowałoby relatywny wzrost ceny, gdzie zaoferowane wyższe parametry nie byłyby przez Zamawiającego optymalnie wykorzystane.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbesszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyekben a közbesszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbesszerzési dokumentumok címe: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

5.1.12. A közbesszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/11/2026 07:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Przedłożenie dokumentów na wezwanie - dotyczy przede wszystkim podmiotowych środków dowodowych w zakresie braku podstaw wykluczenia z postępowania.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/11/2026 07:15:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Wskazano w Załączniku nr 3a do SWZ (wzór umowy właściwy dla Części I.)
Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen
Pénzügyi megállapodás: Rozliczenia dokonywane będą pomiędzy Gminą Miasta Toruń (Zamawiającym), a Wykonawcą.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Odwołania wnosi się w terminach przewidzianych dla zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne, tj. zasadniczo w terminie 10 (albo 15) dni – zgodnie z art. 515 ust. 1 pkt. 1, ust. 2 pkt. 1, ust. 3 pkt. 1 oraz ust. 4 pkt. 2 ustawy Pzp.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információit nyújtó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Część II. (druga) o nazwie „Dostawa dwóch mobilnych stacji uzdatniania wody 2-10 m3/h – dla celów awaryjnego zaopatrzenia w wodę”.

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest: a) dostawa dwóch sztuk nowych mobilnych stacji uzdatniania wody wydajności 2-10 m3/h, dostarczonych do wskazanego przez Gminę Miasta Toruń (zamawiającego) obiektów Spółki Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. (pełnomocnik zamawiającego lub określany tutaj również, jako „użytkownik”). b) przeszkolenie przedstawicieli użytkownika w zakresie obsługi i konserwacji urządzeń przed terminem odbioru końcowego, c) dostarczenie wymaganej przez użytkownika dokumentacji powykonawczej dla urządzeń. Wykonanie pozostałych wymagań określonych, opisanych lub wskazanych w opisie przedmiotu zamówienia (zwanego również "OPZ") stanowiącego Załącznik nr 2b do SWZ. Szczegółowe informacje na temat przedmiotu, jego opisu oraz zakresu zamówienia znajdują się SWZ.

Belső azonosító: 81/2026/TW.2

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42900000 Különbféle általános és különleges célú gépek

További osztályozás (cpv): 42912300 Ivóvízszűrő és -tisztító berendezés, 42912330

Ivóvíztisztító berendezés

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 03/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 23/12/2026

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: Postępowanie prowadzone jest z zastosowaniem procedury, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp (tzw. procedury odwróconej). W niniejszym postępowaniu zamawiający w myśl art. 57 ust. 2 ustawy Pzp nie określa żadnych (podmiotowych) warunków, o których mowa w art. 112 ust. 2 ustawy Pzp. Unieważnienie postępowania - wg przesłanek określonych ustawie Pzp. Zamawiający może również unieważnić postępowanie w danej części na podstawie art. 257 w związku z art. 259 ustawy Pzp. Zamówienie ma być dofinansowane ze środków dotacji celowych Wojewody Kujawsko – Pomorskiego przeznaczonych do zrealizowania zadań z zakresu ochrony ludności i obrony cywilnej w roku 2026.

5.1.8. **Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve az alábbi indoklás szerint

Indoklás: Przedmiot zamówienia dotyczący zakresu Części II. (drugiej) nie jest przeznaczony dla pracowników bądź klientów, ale tylko dla docelowych użytkowników agregatów i przyczep. Wobec powyższego charakter przedmiotu zamówienia dla tej części zamówienia nie wymaga zapewnienia dostępności dla osób niepełnosprawnych.

5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. **Odaítélési szempontok**

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cena (C)

Leírás: Zasady oceny ofert (częściowych): Ad) Kryterium „Cena (C)”: Cena (C) – oferta częściowa z najniższą ceną w zakresie dotyczącym Części II. (drugiej) otrzyma maksymalną ilość punktów = 100, a następne oferty (częściowe – złożone w zakresie dotyczącym Części II.) będą oceniane na zasadzie proporcji w stosunku do najtańszej oferty częściowej, wg n/w wzoru: $C = C \text{ of. n. } / C \text{ of. b. } \times 100$ gdzie: C - liczba punktów za kryterium cena, C of.n. - cena najkorzystniejszej oferty częściowej, C of.b. - cena badanej oferty częściowej. b)

Najkorzystniejsza oferta częściowa, to oferta częściowa, która otrzyma najwyższą liczbę punktów przyznanych w ramach jedynego kryterium oceny ofert. c) Punktacja przyznawana ofertom częściowym będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z zasadami arytmetyki. d) W przypadku równej ilości otrzymanych punktów, zastosowane zostaną dyspozycje art. 248 i nast. ustawy Pzp. e) Zamawiający udzieli zamówienia - w Części II. (drugiej) - Wykonawcy, którego oferta częściowa zostanie uznana za najkorzystniejszą, tzn. uzyska największą ilość punktów. W związku z zaistnieniem przesłanki, o której mowa w art. 246 ust. 2 PZP możliwe jest zastosowanie kryterium ceny, jako (jedynego) kryterium o wadze

przekraczającej 60% ze względu na określenie w opisie przedmiotu zamówienia wymagań jakościowych odnoszących się do, co najmniej głównych elementów składających się na przedmiot zamówienia. W opisie przedmiotu zamówienia zostały wskazane i opisane minimalne parametry lub wymagane warunki zamawianego przedmiotu zamówienia z uwzględnieniem optymalnych potrzeb Zamawiającego zapewniających jego bezpieczne użytkowanie. Nie przewiduje się parametrów o innych wartościach, tj. lepszych, większych w ramach zastosowanych kryteriów oceny ofert, gdyż dodatkowe punktowanie wyższych parametrów spowodowałoby relatywny wzrost ceny, gdzie zaoferowane wyższe parametry nie byłyby przez Zamawiającego optymalnie wykorzystane.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/11/2026 07:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Przedłożenie dokumentów na wezwanie - dotyczy przede wszystkim podmiotowych środków dowodowych w zakresie braku podstaw wykluczenia z postępowania.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/11/2026 07:15:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1391080>

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Wskazano w Załączniku nr 3b do SWZ (wzór umowy właściwy dla Części II.)

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Rozliczenia dokonywane będą pomiędzy Gminą Miasta Toruń (Zamawiającym), a Wykonawcą.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Odwołania wnoszą się w terminach przewidzianych dla zamówień, których wartość jest równa lub przekracza progi unijne, tj. zasadniczo w terminie 10 (albo 15) dni – zgodnie z art. 515 ust. 1 pkt. 1, ust. 2 pkt. 1, ust. 3 pkt. 1 oraz ust. 4 pkt. 2 ustawy Pzp.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.

Regisztrációs szám: NIP 9562018145, REGON 871243538

Postacím: ul. Rybaki 31/35

Város: Toruń

Irányítószám: 87-100

Ország alegysége (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Telefonszám: +48 56 65 86 500

Fax: +48 56 654 01 51

Internetcím: <https://www.wodociagi.torun.com.pl>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: https://platformazakupowa.pl/pn/torunskie_wodociagi/proceedings

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Gmina Miasta Toruń

Regisztrációs szám: NIP: 8790001014, REGON: 871118856

Postacím: ul. Wały Gen. Sikorskiego 8

Város: Toruń

Irányítószám: 87-100

Ország alegysége (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó pont: Na potrzeby niniejszego postępowania.

E-mail-cím: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Telefonszám: +48566586500

Internetcím: www.torun.pl

E szervezet szerepei:

Vevő

Csoportvezető

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Regisztrációs szám: NIP 5262239325

Postacím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Irányítószám: 02-676

Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Ország: Lengyelország

E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl

Telefonszám: +48 22 458 78 01

Fax: +48 22 458 78 01

Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Információcsere végpontja (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/epuap>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union

Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417

Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)

Ország: Luxemburg

E-mail-cím: ted@publications.europa.eu

Telefonszám: +352 29291

Internetcím: <https://op.europa.eu>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 44cb0a24-08a1-4489-b8d2-b4938f311676 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/10/2026 13:03:10 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 722415-2026

HL S kiadás száma: 202/2026

A közzététel dátuma: 19/10/2026